Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 813/2004

av den 26 april 2004

om ändring av förordning (EG) nr 1626/94 vad avser vissa bevarandeåtgärder för farvattnen runt Malta

(EGT L 185, 24.5.2004, s. 13)

Rättad genom:

►**C1** Rättelse, EGT L 100, 8.4.2006, s. 15 (813/2004)

▼B

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 813/2004

av den 26 april 2004

om ändring av förordning (EG) nr 1626/94 vad avser vissa bevarandeåtgärder för farvattnen runt Malta

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av anslutningsfördraget för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien (nedan kallat ”anslutningsfördraget”) ([1]), särskilt artikel 2.3 i detta,

med beaktande av anslutningsakten för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien (nedan kallad ”anslutningsakten”) ([2]), särskilt artikel 21 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl

(1) Enligt artikel 21 i anslutningsakten skall förordning (EG) nr 1626/94 av den 27 juni 1994 om vissa tekniska åtgärder för bevarande av fiskeresurserna i Medelhavet ([3]) ändras enligt riktlinjerna i bilaga III till anslutningsakten i syfte att vidta nödvändiga bevarandeåtgärder vad avser farvattnen runt Malta.

(2) Dessas åtgärder behöver antas före anslutningen för att vara tillämpliga från och med Maltas anslutning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1626/94 ändras på följande sätt:

19 Följande artiklar skall införas:

”Artikel 8a

Förvaltningszon på 25 sjömil runt Malta

1. Följande gäller för gemenskapsfartygens tillträde till vatten och resurser i den zon som sträcker sig upp till 25 sjömil från baslinjerna runt de maltesiska öarna (nedan kallad ”förvaltningszonen”):

a) Inom förvaltningszonen får endast fiskefartyg med en total längd på högst 12 meter fiska med andra redskap än släpredskap.

b) Dessa fartygs totala fiskeansträngning, uttryckt i total fiskekapacitet, får inte överskrida genomsnittet för 2000-2001, vilket motsvarar 1 950 fartyg med en total maskinstyrka och tonnage på 83 000 kW respektive 4 035 GT.

2. Genom undantag från punkt 1 a får trålfartyg med en total längd på högst 24 meter fiska i vissa områden i förvaltningszonen i enlighet med bilaga V a till denna förordning, förutsatt att följande villkor är uppfyllda:

a) Den totala fiskekapaciteten för de trålfartyg som får fiska i förvaltningszonen får inte överskrida 4 800 kW.

b) Fiskekapaciteten för trålfartyg som får fiska på mindre än 200 meters djup får inte överskrida 185 kW. Vattendjupet 200 meter skall anges av en bruten linje av positioner, vilka förtecknas i bilaga V b till denna förordning.

([1]) EUT L 236, 23.9.2003, s. 17.
([2]) EUT L 236, 23.9.2003, s. 23.
([3]) EGT L 171, 6.7.1994, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 973/2001 (EGT L 137, 19.7.2001, s. 1).

▼B

c) Trålfartyg som fiskar i förvaltningszonen skall ha ett särskilt fisketillstånd i enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1627/94 av den 27 juni 1994 om vissa tekniska åtgärder för bevarande av fiskeresurserna i Medelhavet (*) och skall upptas på en förteckning som de berörda medlemsstaterna varje år skall överlämna till kommissionen med uppgifter om fartygets namn, internationella registreringsnummer och egenskaper.

d) De kapacitetsbegränsningar som fastställs i led a och b skall regelbundet omprövas på grundval av rekommendationer från berörda vetenskapliga organ om deras inverkan på bevarandet av bestånden.

3. Om den totala fiskekapacitet som avses i punkt 2 a överskrider den totala fiskekapaciteten för trålfartyg med en total längd på högst 24 meter och som bedrev fiske i förvaltningszonen under referensperioden 2000-2001 (nedan kallad ”referensnivå för fiskekapacitet”) skall kommissionen, i enlighet med förfarandet i artikel 10a, fördela detta överskott av tillgänglig fiskekapacitet mellan medlemsstaterna, med hänsyn till de medlemsstaters intresse som har ansökt om tillstånd.

Referensnivån för fiskekapaciteten skall vara 3 600 kW.

4. Särskilda fisketillstånd för det överskott av tillgänglig fiskekapacitet som avses i punkt 3 får endast ges till fartyg som finns upptagna i gemenskapens register över fiskefartyg vid den tidpunkt då denna artikel tillämpas.

5. Om den totala fiskekapaciteten för trålfartyg med tillstånd att bedriva fiske i förvaltningszonen enligt punkt 2 c överskrider den gräns som fastställs i punkt 2 a, på grund av att den gränsen har sänkts efter den översynen som avses i punkt 2 d, skall kommissionen fördela fiskekapaciteten mellan medlemsstaterna på grundval av följande:

a) Fiskekapacitet i kW för fartyg som har fiskat i zonen under perioden 2000-2001 skall ges första prioritet.

b) Fiskekapacitet i kW för fartyg som har fiskat i zonen vid andra tidpunkter skall ges andra prioritet.

c) Eventuell återstående fiskekapacitet för andra fartyg skall fördelas mellan medlemsstaterna med hänsyn de medlemsstaters intresse som har ansökt om tillstånd.

6. Genom undantag från punkt 1 a har fartyg som fiskar med snörpvad/ringnot eller långrev, och fartyg som fiskar efter guldmakrill i enlighet med artikel 8b, tillstånd att fiska inom förvaltningszonen. De skall beviljas ett särskilt fisketillstånd i enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1627/94 och upptas på en förteckning som varje medlemsstat skall överlämna till kommissionen med fartygets namn, internationella registreringsnummer och egenskaper.

Fiskeansträngningen skall i vart fall kontrolleras för att säkerställa hållbarheten för dessa fisken i zonen.

7. Befälhavaren på trålfartyg som har tillstånd att fiska i förvaltningszonen enligt punkt 2, men som inte är utrustade med VMS, skall rapportera varje inträde i och utträde ur förvaltningszonen till sina myndigheter och till kustmedlemsstatens myndigheter.

Artikel 8b

Fiske efter guldmakrill

1. I förvaltningszonen är det förbjudet att från och med den 1 januari till och med den 5 augusti varje år fiska efter guldmakrill (*Coriphaena* spp.) med anordningar som samlar fisken.

2. Högst 130 fartyg får delta i fiske efter guldmakrill inom zonen.

3. De maltesiska myndigheterna skall senast den 30 juni varje år fastställa kurslinjer för FAD (anordningar för att höja koncentrationen av fisk) och tilldela gemenskapens fiskefartyg varje sådan

▼B

kurslinje senast den 30 juni varje år. Fiskefartyg från gemenskapen som för annan flagg än maltesisk får inte använda en kurslinje för FAD inom zonen på 12 sjömil.

4. Fiskefartyg som får delta i fiske efter guldmakrill skall beviljas ett särskilt fisketillstånd i enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1627/94 och upptas i en förteckning som varje medlemsstat skall överlämna till kommissionen med uppgift om fartygets namn, internationella registreringsnummer och egenskaper.

Trots bestämmelserna i artikel 1.2 i förordning (EG) nr 1627/94 skall fartyg med en total längd på mindre än tio meter inneha ett särskilt fisketillstånd.

(*) EGT L 171, 6.7.1994, s. 7.”

”Artikel 10a

Genomförandebestämmelser och ändringar

Detaljerade föreskrifter om genomförandet av artiklarna 8 och 8a, särskilt vad gäller de kriterier som skall tillämpas för att fastställa och tilldela kurslinjer för FAD i enlighet med artikel 8b.3, skall antas i enlighet med förfarandet i artikel 30.2 i rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken (*).

(*) EGT L 358, 31.12.2002, s. 59.”

2. Den text som återges i bilagan till denna förordning skall införas efter bilaga IV.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft under förutsättning att anslutningsfördraget träder i kraft och då samtidigt med detta.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼C1

BILAGA

”BILAGA V

Förvaltningszonen på 25 sjömil runt de maltesiska öarna

a) *Områden i närheten av de maltesiska öarna där det är tillåtet att fiska med trål: Geografiska koordinater*

Zon A	**Zon H**
A1 — 36.0172°N, 14.1442°O A2 — 36.0289°N, 14.1792°O A3 — 35.9822°N, 14.2742°O A4 — 35.8489°N, 14.3242°O A5 — 35.8106°N, 14.2542°O A6 — 35.9706°N, 14.2459°O	H1 — 35.6739°N, 14.6742°O H2 — 35.4656°N, 14.8459°O H3 — 35.4272°N, 14.7609°O H4 — 35.5106°N, 14.6325°O H5 — 35.6406°N, 14.6025°O
Zon B	**Zon I**
B1 — 35.7906°N, 14.4409°O B2 — 35.8039°N, 14.4909°O B3 — 35.7939°N, 14.4959°O B4 — 35.7522°N, 14.4242°O B5 — 35.7606°N, 14.4159°O B6 — 35.7706°N, 14.4325°O	I1 — 36.1489°N, 14.3909°O I2 — 36.2523°N, 14.5092°O I3 — 36.2373°N, 14.5259°O I4 — 36.1372°N, 14.4225°O
Zon C	**Zon I**
C1 — 35.8406°N, 14.6192°O C2 — 35.8556°N, 14.6692°O C3 — 35.8322°N, 14.6542°O C4 — 35.8022°N, 14.5775°O	J1 — 36.2189°N, 13.9108°O J2 — 36.2689°N, 14.0708°O J3 — 36.2472°N, 14.0708°O J4 — 36.1972°N, 13.9225°O
Zon D	**Zon J**
D1 — 36.0422°N, 14.3459°O D2 — 36.0289°N, 14.4625°O D3 — 35.9989°N, 14.4559°O D4 — 36.0289°N, 14.3409°O	K1 — 35.9739°N, 14.0242°O K2 — 36.0022°N, 14.0408°O K3 — 36.0656°N, 13.9692°O K4 — 36.1356°N, 13.8575°O K5 — 36.0456°N, 13.9242°O
Zon E	**Zon K**
E1 — 35.9789°N, 14.7159°O E2 — 36.0072°N, 14.8159°O E3 — 35.9389°N, 14.7575°O E4 — 35.8939°N, 14.6075°O E5 — 35.9056°N, 14.5992°O	L1 — 35.9856°N, 14.1075°O L2 — 35.9956°N, 14.1158°O L3 — 35.9572°N, 14.0325°O L4 — 35.9622°N, 13.9408°O
Zon F	**Zon L**
F1 — 36.1423°N, 14.6725°O F2 — 36.1439°N, 14.7892°O F3 — 36.0139°N, 14.7892°O F4 — 36.0039°N, 14.6142°O	M1 — 36.4856°N, 14.3292°O M2 — 36.4639°N, 14.4342°O M3 — 36.3606°N, 14.4875°O M4 — 36.3423°N, 14.4242°O M5 — 36.4156°N, 14.4208°O
Zon G	**Zon N**
G1 — 36.0706°N, 14.9375°O G2 — 35.9372°N, 15.0000°O G3 — 35.7956°N, 14.9825°O G4 — 35.7156°N, 14.8792°O G5 — 35.8489°N, 14.6825°O	N1 — 36.1155°N, 14.1217°O N2 — 36.1079°N, 14.0779°O N3 — 36.0717°N, 14.0264°O N4 — 36.0458°N, 14.0376°O N5 — 36.0516°N, 14.0896°O N6 — 36.0989°N, 14.1355°O

▼B

b) *Geografiska koordinater för vissa positioner längs vattendjupet 200 meter inom förvaltningszonen på 25 sjömil*

ID	Latitud	Longitud
1	36.3673°N	14.5540°O
2	36.3159°N	14.5567°O
3	36.2735°N	14.5379°O
4	36.2357°N	14.4785°O
5	36.1699°N	14.4316°O
6	36.1307°N	14.3534°O
7	36.1117°N	14.2127°O
8	36.1003°N	14.1658°O
9	36.0859°N	14.152°O
10	36.0547°N	14.143°O
11	35.9921°N	14.1584°O
12	35.9744°N	14.1815°O
13	35.9608°N	14.2235°O
14	35.9296°N	14.2164°O
15	35.8983°N	14.2328°O
16	35.867°N	14.4929°O
17	35.8358°N	14.2845°O
18	35.8191°N	14.2753°O
19	35.7863°N	14.3534°O
20	35.7542°N	14.4316°O
21	35.7355°N	14.4473°O
22	35.7225°N	14.5098°O
23	35.6951°N	14.5365°O
24	35.6325°N	14.536°O
25	35.57°N	14.5221°O
26	35.5348°N	14.588°O
27	35.5037°N	14.6192°O
28	35.5128°N	14.6349°O
29	35.57°N	14.6717°O
30	35.5975°N	14.647°O
31	35.5903°N	14.6036°O
32	35.6034°N	14.574°O
33	35.6532°N	14.5535°O
34	35.6726°N	14.5723°O
35	35.6668°N	14.5937°O
36	35.6618°N	14.6424°O
37	35.653°N	14.6661°O
38	35.57°N	14.6853°O
39	35.5294°N	14.713°O
40	35.5071°N	14.7443°O
41	35.4878°N	14.7834°O
42	35.4929°N	14.8247°O
43	35.4762°N	14.8246°O
44	36.2077°N	13.947°O
45	36.1954°N	13.96°O
46	36.1773°N	13.947°O
47	36.1848°N	13.9313°O
48	36.1954°N	13.925°O

▼**B**

ID	Latitud	Longitud
49	35.4592°N	14.1815°O
50	35.4762°N	14.1895°O
51	35.4755°N	14.2127°O
52	35.4605°N	14.2199°O
53	35.4453°N	14.1971°O”